

PRESSEMITTEILUNG

Schenck Process stärkt Eisenbahngeschäft

Fahrtwägenanlagen, die bereits während der Überfahrt schnell und eichgenau das Gewicht der Waggon-Ladung erfassen, sind seit langem eine Spezialität von Schenck Process. Zum 29.9.2006 übernimmt das darmstädter Unternehmen, , den Bereich Fahrtwägenanlagen von der Pfister Waagen Bilanciai GmbH in Augsburg. Die MULTIRAIL® Technologie von Schenck Process für Kraftmess- und Wägetechnik bewegter Gleisfahrzeuge wird damit weiter in ihrer Marktstellung gestärkt. Peter Groll, Vice President von Schenck Process und verantwortlich für den Bereich Transport Automation, betont, dass sich das Unternehmen durch diesen Schritt noch intensiver auf die Weiterentwicklung seiner innovativen Technologien konzentrieren kann: „Vor dem Hintergrund steigender Rohstoff- und Energiepreise wird immer höhere Genauigkeit und Zuverlässigkeit verlangt. Wir arbeiten zurzeit an der dritten Generation von MULTIRAIL® Wägeschwellen. Konzept der Wäge- und Messschwellen hat sich längst durchgesetzt.“

Die Pfister Waagen Bilanciai GmbH bleibt im Bahngeschäft aktiv, legt ihren Schwerpunkt jedoch auf statische Gleisbrückenwaagen. „Die heute erforderlichen, hohen Aufwendungen für die Entwicklung haben auch bei uns zu einem Konzentrationsprozess geführt. „Unser Fokus auf die statischen Gleiswaagen ergänzt sich dabei ideal mit unseren Zielen im Bereich der Wägetechnik für die Straße,“ erklärt Geschäftsführer Harald Welscher.

Mit der MULTIRAIL® Technologie von Schenck Process werden Züge und einzelne Waggon schnell, genau und eichfähig verwogen. Ebenso können dynamische Radlasten und Radlastenverteilungen ermittelt werden. Darüber hinaus ermöglicht die Technologie Schäden an Rädern des rollenden Materials zu erkennen bzw. die Belastung auf die Gleisstrecke zu analysieren. Dies kann ein wichtiger Schritt zur Verhütung von Unfällen sein.

Schenck Process Strengthens its Railway Business

Effective from 29th September 2006, Schenck Process will take over the in-motion-scale business of Pfister Waagen Bilanciai GmbH of Augsburg, Germany. Schenck Process' MULTIRAIL® technology will now be further strengthened in its leading market position for force-measuring and weighing technology for rail vehicles in motion.

“In the market for dynamic in-motion-scales, the weighing and measuring sleeper concept has been well received“, says Peter Groll Vice President Transport Automation for the Schenck Process Group. “Presently, in order to satisfy our customer’s growing requirements for further applications, we are working on the third generation of MULTIRAIL® sleeper technology. Against the background of increasing commodity and energy prices there is a greater demand for higher accuracy and reliability. Now, we can concentrate even further on the enhancement of this innovative technology“.

With a focus on static rail weighbridges, Pfister Waagen Bilanciai GmbH remains active in the railway market. “The high development costs associated with producing weighing systems for road and rail has led us to re-focus our business. “Our focus on static rail weighbridges perfectly matches with our objectives in the area of weighing technology for the roads“, says Harald Welscher, Managing Director of Pfister Waagen Bilanciai GmbH.

MULTIRAIL® technology is used in the area of track based installations for the ‘in-service’ operation as well as force-measuring and weighing technology for maintenance and repair workshops. With its help, trains, or rather its individual wagons, are weighed quickly with legal-for-trade accuracy. In the same way, dynamic wheel loads and wheel load distributions can be detected. Furthermore the technology is able to analyse damage to the wheels of rolling stock, which is essential to avoiding damage to the track as well.